

## ZMLUVA O VÝPOŽIČKE PRÍSTROJA č. 60/2011

### Johnson & Johnson, s.r.o.

so sídlom: Plynárska 7/B, 824 78 Bratislava 26, Slovenská republika,  
IČO: 31 345 182, IČ DPH: SK2020300931

zastúpená: Dr. Vladimír Mičieta a RNDr. Vladimír Devečka CSc., prokurista  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 4598/B,  
bankové spojenie: Viedenská cesta č.5, 851 05 Bratislava  
číslo účtu  
(ďalej len

a

### Fakultná nemocnica s poliklinikou Nové Zámky

Chirurgické oddelenie / COS

so sídlom: Slovenská 11/A, 940 24 Nové Zámky

IČO: 17336112, DIČ: 2021068324,

zastúpená: Prof. MUDr. Marián Karvaj, PhD. - Riaditeľ nemocnice,  
zriadená rozhodnutím MZ SR.

bankové spojenie Štátna pokladnica, číslo účtu

(ďalej len „Vypožičiatel“)

vyššie uvedené zmluvné strany uzatvárajú nižšie uvedeného dňa, mesiaca a roku túto

## Zmluvu o výpožičke prístroja

### 1. Predmet zmluvy

1. Táto zmluva upravuje vzťahy ktoré vznikajú medzi J&J a Vypožičiatelom v súvislosti s výpožičkou predmetu výpožičky, ktorý je bližšie špecifikovaný v prílohe č. 1 tejto zmluvy (ďalej len „Predmet výpožičky“).
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Predmet výpožičky môže byť používaný len takým spôsobom a v takom rozsahu, v akom transparentným spôsobom umožňuje dodávanie spotrebného materiálu k Predmetu výpožičky spoločnosťou J&J Vypožičiatelovi.
3. Na základe tejto zmluvy prenecháva J&J Vypožičiatelovi Predmet výpožičky na **bezplatné užívanie** a to na dobu určitú v trvaní 3 mesiace. Prevzatie Predmetu výpožičky potvrdí Vypožičiatel podpisom preberacieho protokolu. Prípadné predĺženie doby výpožičky podľa predchádzajúcej vety sa uskutoční formou písomného dodatku k tejto zmluve.  
Ak do  
 7 dní pred uplynutím vyššie uvedenej doby výpožičky alebo jej predĺženia Vypožičiatel prejaví záujem o odkúpenie Predmetu výpožičky za zostatkovú, vopred dohodnutú cenu od J&J, uzatvoria zmluvné strany tejto zmluvy samostatnú zmluvu bližšie vymedzujúcu podmienky tejto kúpy.
4. Hodnota Predmetu výpožičky ku dňu podpisu tejto zmluvy je 46 691 EUR (slovom: štyridsať šesťtisíc šesťdesiat jeden EUR).

### 2. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. J&J je povinný Predmet výpožičky odovzdať Vypožičiatelovi v stave spôsobilom na jeho riadne užívanie.

2. Účelom výpožičky je uskutočňovanie operatívy zameranej na rez a koaguláciu mäkkých tkanív za využitia jednorázových koagulačných nožníc a čepielok pre laparoskopickú a laparotomickú operatívu
3. Vypožičiatel' je povinný Predmet výpožičky užívať riadne a v súlade s účelom dojednaným v tejto zmluve. Vypožičiatel' je ďalej povinný Predmet výpožičky chrániť pred poškodením, stratou alebo zničením a znáša akékoľvek bežné náklady spojené s užívaním Predmetu výpožičky a všetky náklady spojené s bežnou údržbou Predmetu výpožičky.
4. Vypožičiatel' nie je oprávnený Predmet výpožičky prenechať na užívanie inej osobe.
5. Vypožičiatel' je zodpovedný za všetky závady, poruchy, poškodenia, straty alebo zničenia a/alebo iné ujmy na Predmete výpožičky spôsobené jeho užívaním, ktoré nie je súladné s účelom výpožičky podľa tejto zmluvy, s bežným užívaním Predmetu výpožičky a/alebo bežným ovládaním jeho prevádzky.
6. J&J je oprávnený požadovať od Vypožičiatel'a vrátenie Predmetu výpožičky a to aj pred uplynutím doby výpožičky dojednanej touto zmluvou, ak Vypožičiatel' Predmet výpožičky neužíva riadne alebo ak tento užíva v rozpore s účelom určeným touto zmluvou alebo ak spôsobil jej poškodenie alebo ak bude J&J Predmet výpožičky mimoriadne náhle potrebovať z vážnych oprávnených dôvodov. V takom prípade je Vypožičiatel' povinný Predmet výpožičky vrátiť J&J do 3 dní od doručenia súvisiacej písomnej žiadosti o vrátenie Predmetu výpožičky.
7. Ak Vypožičiatel' Predmet výpožičky nevráti J&J spôsobom a za podmienok podľa tejto zmluvy, je povinný zaplatiť J&J zmluvnú pokutu vo výške 20,- EUR (slovom: dvadsať EUR) za každý začatý deň omeškania s vrátením Predmetu výpožičky. Uhradením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo na náhradu škody.
8. V prípade, ak realizácia tejto zmluvy podlieha odborným alebo zriaďovateľským pravidlám vyžadujúcim súhlas profesijnej organizácie alebo zriaďovateľa, je Vypožičiatel' povinný takýto súhlas získať v písomnej podobe pred začatím realizácie tejto zmluvy. Vypožičiatel' je povinný na žiadosť J&J preukázať udelenie tohto súhlasu.
9. V prípade, ak to povoľujú právne predpisy Slovenskej republiky a zmluvné záväzky Vypožičiatel'a, bude tento informovať J&J v prípade, ak sa ocitne v postavení, kedy môže ovplyvňovať rozhodnutia štátnych subjektov a orgánov, zdravotníckej inštitúcie vo vlastníctve Slovenskej republiky alebo Slovenskou republikou ovládané alebo iného orgánu verejnej správy. Takéto nákupné rozhodnutia sa môžu vzťahovať napríklad k verejným súťažiam (verejným obstarávaniam) vyhlasovaným týmito subjektmi alebo k rozhodnutiam lekárskeho komisií iných ako súkromných poskytovateľov zdravotnej starostlivosti. V prípade informovania J&J podľa tohto ustanovenia, má tento právo od tejto zmluvy odstúpiť s tým, že sa zmluva od začiatku ukončuje. V prípade, ak právne predpisy alebo zmluvné záväzky nedovoľujú Vypožičiatel'ovi vyrozumieť J&J v zmysle tohto bodu zmluvy, Vypožičiatel' o svojom vzťahu s J&J vyrozumie osobu, ktorá v danom štátnom subjekte, inštitúcii alebo nemocnici, rozhoduje o danom nákupe a to ešte pred prijatím nákupného (alebo iného obstarávacieho) rozhodnutia.
10. Zmluvné strany zhodne potvrdzujú, že účelom tejto zmluvy nie je podpora predaja tovaru spoločnosti J&J a že je táto zmluva uzatváraná bez akejkoľvek priamej súvislosti s predajnými aktivitami spoločnosti J&J uskutočňovanými kedykoľvek, pred alebo po uzavretí tejto zmluvy s výnimkou aktivít a činností týkajúcich sa tohto zmluvného vzťahu.
11. Vypožičiatel' sa zaväzuje, v súvislosti s vypožičaním Predmetu výpožičky podľa tejto zmluvy, dodržiavať všetky platné právne predpisy Slovenskej republiky.

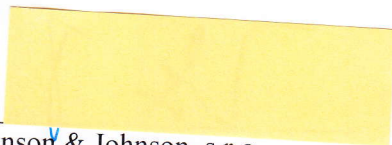
### 3. Závěrečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom prevzatia predmetu výpožičky vypožičiatelom.
2. Zmluvu možno ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je 1 mesiac. Výpovedná lehota začína plynúť v prvý deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Ak dôjde ku skončeniu výpožičky je Vypožičiatel povinný Predmet výpožičky vrátiť J&J v lehote 7 dní po skončení výpožičky.
3. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia tejto zmluvy sú platné len v podobe písomných očíslovaných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami na jednej listine.
4. Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky, predovšetkým zákonom č. 40/1964 Zb., Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov.
5. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
6. Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy budú zmluvné strany, súd alebo iné kompetentné orgány považovať za neplatné alebo nevymáhateľné, potom takéto ustanovenie bude neplatné iba v dotknutom a v najužšom možnom rozsahu, pričom jeho zvyšná časť, význam a dopady ako aj ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú v platnosti. Zmluvné strany budú v takom prípade postupovať tak, aby účel ustanovení považovaných za nevymáhateľné alebo neplatné bol v maximálne možnej miere rešpektovaný a pre zmluvné strany právne záväzný vo forme umožňujúcej jeho právnou vymáhateľnosť.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu pozorne prečítali a prehlasujú, že jej text im je zrozumiteľný, jeho význam zrejмый a určitý a že zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzavretá pod nátlakom, v tiesni, za nevýhodných podmienok ani v omyle čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa 12. 9. 2011

V Nových Zámkoch dňa 14. 9. 2011

J&J:




Johnson & Johnson, s.r.o.  
RNDr. Vladimír Devečka CSc.,  
prokurista

Vypožičiatel:



Prof. MUDr. Marián Karvaj, PhD  
Riaditeľ nemocnice



Dr. Vladimír Mičieta, prokurista s.r.o.  
Johnson & Johnson s.r.o.  
Plynárenská 7/B, 824 78 Bratislava 26  
ICO: 31345182, IČ-DPH: SK 2020300931

Fakultná nemocnica s poliklinikou  
Nové Zámky  
Slovenská ul. 11/A, 940 34 Nové Zámky  
- 36 -

## PRÍLOHA č. 1 K ZMLUVE O VÝPOŽIČKE PRÍSTROJA č. 60/2011

Špecifikácia Predmetu výpožičky:

Kód	Názov	Výrobné číslo	Ks	Cena bez DPH v EUR
GEN11	Generátor		1	37 021
CRT11	Vozík		1	1099
FSW11	Nožný spínač;		1	1841
HPBLUE	Prevodník, modrý		1	3365
HP054	Prevodník, zliatina		1	3365
HGA 11	KOŽEČKA		1	

V Bratislave dňa 12.9.2011

V Nových Zámkoch dňa 14.9.2011

J&J:

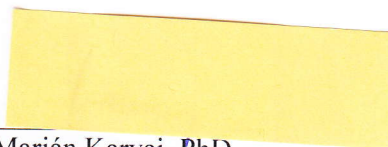


Johnson & Johnson, s.r.o.  
RNDr. Vladimír Devečka CSc.,  
prokurista



Dr. Vladimír Mičieta, prokurista

Vypožičiatel:



Prof. MUDr. Marián Karvaj, PhD  
Riaditeľ nemocnice

Fakultná nemocnica s poliklinikou  
Nové Zámky  
Slovenská ul. 11/A, 940 34 Nové Zámky  
- 36 -

*Johnson & Johnson* s.r.o.  
Plynárska 7/B, 824 78 Bratislava 26  
IČO: 31345182, IČ-DPH: SK 2020300931

## PREBERACÍ PROTOKOL

### Odovzdávajúci:

**Johnson & Johnson, s.r.o.**

so sídlom: Plynárenská 7/B, 824 78 Bratislava 26, Slovenská republika

IČO: 31 345 182, IČ DPH: SK2020300931

zastúpená: Ing.Mária Halírová, Dr.Vladimír Mičieta, prokuristi

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 4598/B

bankové spojenie: Citibank, a.s., Viedenská cesta č.5, 851 05 Bratislava

číslo účtu

a

### Fakultná nemocnica s poliklinikou Nové Zámky

so sídlom: Slovenská 11/A, 940 24 Nové Zámky

IČO: 17336112, DIČ: 2021068324,

zastúpená: Prof.MUDr.Marián Karvaj, PhD. - Riaditeľ nemocnice ,

zriadená rozhodnutím MZ SR.

bankové spojenie Štátna pokladnica , číslo účtu

- Preberajúci potvrdzuje, že na základe Zmluvy o výpožičke prístroja zo dňa 14.9.11 dnešného dňa od Odovzdávajúceho prevzal generátor Harmonického skalpela s príslušenstvom, kód: GEN04, FSW01, CRT01, HPBLUE, HP054, výrobné číslo: ~~GN4107375~~, hodnota: 46691 EUR (ďalej len „vec“) pre Chirurgické oddelenie / COS 1111133205
- Vec **nemala** v okamihu jej prevzatia Preberajúcim žiadne viditeľné vady ani poškodenia.  
 Vec **mala** v okamihu jej prevzatia Preberajúcim tieto vady a poškodenia:
  - 
  - 
  - 
  -
- Spoločne s vecou prevzal Preberajúci dnešného dňa aj toto jej príslušenstvo a tieto veci nevyhnutné na jej prevádzku:
  - Návod na použitie
  - 
  - 
  -

V Nových Zámkoch dňa 21.9.2011

V Nových Zámkoch dňa 21.9.2011

Odovzdávajúci:

Preberajúci:

Mgr.František Tóth  
Sales Representative  
EES Slovensko

MUDr. Tomáš Kovačic  
Primár COS FN Nové Zámky

*Johnson & Johnson, s.r.o.*  
Plynárenská 7/B, 824 78 Bratislava 26  
IČO: 31345182, IČ-DPH: SK 2020300931

FNsP Nové Zámky	P81095185301 MUDr. Tomáš Kovačic primár Oddelenia centrálnych operačných sál A92943012 2
--------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------

\* OPRAVIL F.TÓTH DEL